

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení Ford Kuga 03/2008->11/2012

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

027 00 - 0361

Ford Kuga

2008->

2205 kg

2100 kg

D
Hodnota
value
Wert

10,55 kN

105 kg

Typ: VTZ 001-251

VTZ 002-251

VTZ 003-251

M10x30 G8.8. - 2 ks
M10x40 G8.8. - 2 ks
M12x50 G8.8. - 4 ks

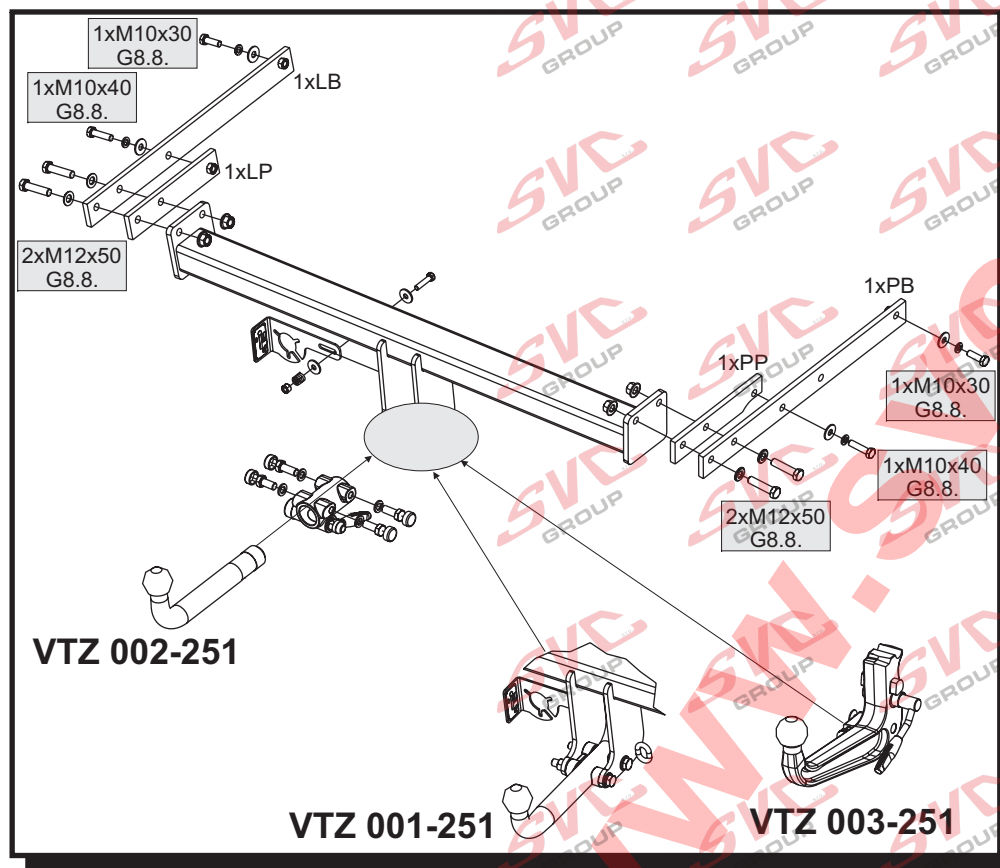
Ø 10 - 4 ks
Ø 12 - 4 ks
Ø 11 - 4 ks
M12-DIN - 4 ks

1xLB
1xLP
1xPP
1xPB

**čep: VT 20/A/SV MAT-2/3
el: speciální**

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

CZ

- Odmontujte zadní nárazník z vozu a též jeho plechovou výtuhu (tato nebude již zapotřebí). Uvolněte kobercové podběhy od nosníků v zadní části.
- Do nosníků vsuňte pásové boky dle obrázku (malý pás s výřezem na pravou stranu vozu). Přichyťte v místě zdvojení boků šrouby M10x40 a blíže k nápravě M10x30-NEDOTAHOVAT !!!
- Mezi takto připravené boky odvrhu nasadte hlavní nosník tažného zařízení a přichyťte jej čtyřmi šrouby M12x50. Nyní vše vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů. Zhotovte výřez nárazníku dle šablony.
- Vraťte zpět všechny díly demontované v bodě 1.

Instruction for Assembly

GB

- Dismantle the rear bumper and its metal plate strut from the car (this will not be needed anymore). Loosen the wheel arches of the girders in the rear part.
- Slide the bar sides into the picture (the small bar with the recess to the right side of the car). Attach with M10x40 screws at spot of the side duplication, and with M10x30 nearer to the axle - DO NOT TIGHTEN !!!
- Put the main girder of the towing device between the side, pre-assembled in this way, from above and attach with four M12x50 screws. Now align everything and tighten properly according to the tightening moments. Make a recess in the girder according to the template.
- Put all parts dismantled in item 1 back again.

Montageanleitung

D

- Die hintere Stoßstange sowie ihre Blechstrebe aus dem Wagen demontieren (diese wird nicht mehr benötigt sein). Die Radausschnitte im hinteren Teil aus den Trägern lockern.
- Die Bandseiten in die Träger lt. dem Abbildung einschieben (das kleine Band mit dem Ausschnitt an die rechte Seite des Wagens). In der Stelle der Seitenverdopplung mit Schrauben M10x40 befestigen und näher zur Achse mit M10x30-NICHT FESTZIEHEN!!!
- Zwischen die solcher Weise vorbereiteten Seiten den Hauptträger der Zuganlage von oben aufsetzen und mit vier Schrauben M12x50 fixieren. Nun alles ausrichten und nach den Ziehmomenten ordentlich festziehen. Den Stoßstangenausschnitt nach der Schablone anfertigen.
- Alle in Punkt 1 demontierten Teile wieder zurückmontieren.

TYPE:
VTZ 001/2/3-251

SVC NÁCHOD - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

B/03 SVC Náchod

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
- Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazníku.
- 1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
- 2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
- 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
- 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
- 1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.
- 2. Use supplied strength joining material.
- 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
- 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
- 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
- 1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
- 2. Benutzen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
- 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
- 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
- Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

JEN PRO TYP TZ : VTZ 001/2-240 , Ford Kuga_ r.v. 2008->

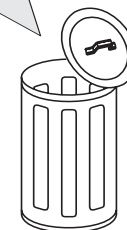
OSA VOZU /
Axis car

VIDITELNÁ HRANA NÁRAZNÍKU /
visible edge of the bumper

STŘEDOVÝ PROLIS / Central pressing

VÝŘEZ /
Excision

SPODNÍ HRANA NÁRAZNÍKU /
Lower edge of the fender



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz